



منتدى التنمية الذكية 2019  
**FORUM SMARDEV 2019 :**  
**DEVELOPPEMENT INTELLIGENT**  
**WWW.SMARTDEV.TN**



## البرنامج

1 NO POVERTY



2 ZERO HUNGER



3 GOOD HEALTH AND WELL-BEING



4 QUALITY EDUCATION



5 GENDER EQUALITY



6 CLEAN WATER AND SANITATION



7 AFFORDABLE AND CLEAN ENERGY



9 INDUSTRY, INNOVATION AND INFRASTRUCTURE



17 جلسة 50 خبير ترجمة فورية

طبرقة



18 - 19 أفريل 2019

الاتصال  
جامعة جندوبة

هاتف

95 735 395 / 20 613 339

بريد

[FORUMSMARTDEV@GMAIL.COM](mailto:FORUMSMARTDEV@GMAIL.COM)

فاكس

78 611 299

10 REDUCED INEQUALITIES



11 SUSTAINABLE CITIES AND COMMUNITIES



12 RESPONSIBLE CONSUMPTION AND PRODUCTION



13 CLIMATE ACTION



14 LIFE BELOW WATER



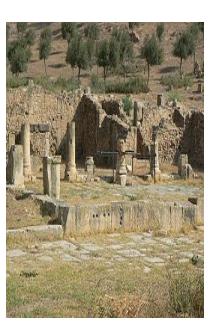
15 LIFE ON LAND



16 PEACE, JUSTICE AND STRONG INSTITUTIONS



17 PARTNERSHIPS FOR THE GOALS





# تمهيد

# PREFACE

# PREFACE



FONDATION TUNISIE



حدد تقرير اللجنة العالمية المعنية بالبيئة والتنمية، المعنون "مستقبلنا المشترك"، المنشور في عام 1987، التنمية المستدامة بوصفها تنمية تلبي احتياجات الحاضر دون أن تشمل قدرة الأجيال القادمة على تلبية احتياجاتها الخاصة. منذ قمة ريو في عام 1992، أصبحت التنمية المستدامة مصدر قلق متزايد للبلدان النامية والمتقدمة وأصبح تحويل مبادئ التنمية المستدامة إلى سياسات اقتصادية وبيئية فعالة تحدياً رئيسياً لجميع البلدان. في اجتماع الجمعية العامة للأمم المتحدة في 25-27 سبتمبر 2015، تعهدت 193 دولة بتحقيق 17 هدفاً وتحويلها إلى 169 هدفاً بحلول عام 2030. تشير التنمية الذكية إلى التنمية التي تتسم بالاستدامة وفعالية التنفيذ في الاستجابة للمسائل الاجتماعية والاقتصادية والثقافية والعلمية والإيكولوجية والديموغرافية والتكنولوجية والتعليمية. المطروحة

تنظم كل من [جامعة جندوبة](#) وجمعية التنمية الذكية ومؤسسة أطلس والرابطة الدولية للتنمية المستدامة ومعهد الشرق الأوسط للاقتصاد المعرفة، بمشاركة العديد من الشركاء الوطنيين والدوليين، [الم المنتدى الدولي الأول للتنمية الذكية](#)، من 16 إلى 18 أبريل 2019 في مدينة طبرقة الساحلية الجميلة. الهدف هو [المساهمة في تحليل، تنفيذ، مراقبة، تقييم، ونشر أهداف التنمية المستدامة](#)، مع التطلع للبحث عن نموذج تنمية ذكي جديد وغير مرکزي لتونس.

يسهر على تنسيق المنتدى فريق دولي يشمل أكثر من 50 خبير، بمشاركة العديد من [المسؤولين والإطارات من مختلف القطاعات](#)، للباحث في المواضيع المتعلقة بالتنمية وما يمكن أن يرتبط بها من مقاربات واستراتيجيات وبرامج ومشاريع.

تشمل فعاليات المنتدى: [المؤتمر الدولي للتنمية الذكية](#)، مسابقة التنمية الذكية للشباب المبتكر، معرض جامعة جندوبة للمشاريع التعليمية والبحثية في التنمية، ندوة حول الاستثمار في التنمية الذكية، برنامجاً اجتماعياً يشمل رحلات سياحية وزيارات ميدانية للمشاريع الاستثمارية في الجهة.

يسعدنا أن ندعوكم للمشاركة في أشغال منتدى التنمية الذكية 2019 من خلال تقديم مقترناتكم العلمية والتسجيل من خلال

موقع المنتدى [www.smartdev.tn](http://www.smartdev.tn)

نشكركم جزيل الشكر على اهتمامكم ، والسلام.

| مختار المحواشي   | علام أحمد |
|--|-----------|
| رئيس منتدى التنمية الذكية 2019<br>رئيس جمعية الدولية للتنمية المستدامة |           |

Le rapport de la Commission mondiale sur l'environnement et le développement, intitulé "Notre avenir à tous", publié en 1987, identifiait le **développement durable** comme un développement qui répond aux besoins du présent sans inclure la capacité des générations futures à répondre aux leurs. Depuis le Sommet de Rio en 1992, le développement durable est devenu une préoccupation croissante pour les pays développés et en développement et la transformation des principes du développement durable en politiques économiques et environnementales efficaces est devenue un défi majeur pour tous les pays. Lors de la réunion de l'Assemblée générale des Nations Unies des 25 et 27 septembre 2015, 193 pays se sont engagés à réaliser **17 objectifs transformés en 169 sous-objectifs**, d'ici 2030. Le **développement intelligent** est durable et se réfère à la mise en œuvre intégrée, durable et efficace de réponses pour les problématiques sociales, économiques, culturelles, scientifiques, écologiques, démographiques, technologiques et éducatives qui se posent.

L'**Université de Jendouba**, la Smart Development Association, la Fondation Atlas, l'Association internationale pour le développement durable et l'Institut du Moyen-Orient pour l'économie du savoir, organisent avec la participation de nombreux partenaires nationaux et internationaux, le premier Forum international pour le développement intelligent, dans la magnifique ville côtière Tabarka. L'objectif est de **contribuer à l'analyse, la mise en œuvre, le suivi, l'évaluation et la diffusion des objectifs de développement durable, tout en recherchant un nouveau modèle de développement décentralisé pour la Tunisie**.

Une équipe internationale de plus de **50 experts**, avec la participation de **responsables et cadres de différents secteurs**, participera activement au forum pour **débattre des questions de développement et des approches, stratégies, programmes et projets possibles**.

La conférence comprendra: **la conférence internationale sur le développement intelligent, un concours sur le développement intelligent, Une exposition de l'université de Jendouba sur ses programmes de formation et de recherche, un séminaire sur l'investissement dans le développement intelligent, un programme social comprenant des visites touristiques et des visites sur le terrain de projets d'investissement dans la région**.

Nous avons le plaisir de vous inviter à participer au Forum sur le développement intelligent 2019 en soumettant vos propositions scientifiques et votre inscription via le site Web du forum [www.smartdev.tn](http://www.smartdev.tn).

Merci beaucoup pour votre attention.

| <b>Mokhtar Mahouachi</b>   | <b>Allam Ahmed</b>  |
|--|---|
| Président du Forum Smartdev<br>Président de l'Université de Jendouba | Président du Forum Smartdev<br>Président de l'Association Internationale du Développement Durable |

The report of the World Commission on Environment and Development entitled "[Our Common Future](#)", published in 1987, identified [sustainable development](#) as development that meets the needs of the present without including the ability of future generations to meet their own needs. Since the Rio Summit in 1992, sustainable development has become a growing concern for both developed and developing countries, and transforming the principles of sustainable development into effective economic and environmental policies has become a major challenge for all countries. At the United Nations General Assembly meeting of 25-27 September 2015, 193 countries pledged to achieve [17 goals](#) transformed into [169 sub-targets](#) by 2030. [Smart development](#) refers to sustainable, integrated, and efficient solutions for social, economic, cultural, scientific, ecological, demographic, technological and educational issues.

The [University of Jendouba](#), the Smart Development Association, the Atlas Foundation, the International Association for Sustainable Development and the Middle East Institute for the Knowledge Economy, organize with the participation of many national and international partners, the first International Forum for Smart Development, in the beautiful coastal town Tabarka. The objective is to [contribute to the analysis, implementation, monitoring, evaluation and dissemination of the Sustainable Development Goals](#), while seeking a new model of decentralized development for Tunisia.

An international team of more than [50 experts](#), with the participation of [leaders and managers from different sectors](#), will participate actively in the forum to [discuss development issues and possible approaches, strategies, programs and projects](#).

The conference will include: [the International Conference on Smart Development](#), a competition on intelligent development, an exhibition of Jendouba University on its training and research programs, a seminar on investing in smart development, a social program including tours and field trips to investment projects in the area.

We are pleased to invite you to participate in the 2019 Smart Development Forum by submitting your scientific proposals and registration via the [www.smartdev.tn](http://www.smartdev.tn) website.

| <b>Mokhtar Mahouachi</b>   | <b>Allam Ahmed</b>  |
|--|---|
| Président du Forum Smartdev<br>Président de l'Université de Jendouba | Président du Forum Smartdev<br>Président de l'Association Internationale du Développement Durable |



# جدول أشغال

# PLANNING

# SCHEDULE



FONDATION TUNISIE



البنك الوطني الفلاحي  
**BNA**



## الأحد 14 أفريل

استقبال الخبراء الوافدين من الخارج

DIMANCHE 17 MARS

ACCUEIL DES DELEGATIONS ETRANGERES

## الإثنين 15 أفريل

رحلة سياحية وزيارات لمشاريع استثمارية

LUNDI 18 MARS

EXCURSIONS TOURISTIQUES ET VISITES DE SITES DE PROJETS

## الثلاثاء 16 أفريل

MARDI 19 MARS

Après-Midi بعد الظهر

Matin صباح

### A1

افتتاح

## OUVERTURE – OPENING CONFERENCE INAUGURALE

### A2 (2)

جامعة جندوبة في خدمة التنمية

L'UNIVERSITE DE JENDOUBA  
AU SERVICE DU DEVELOPPEMENT

### A3 (10)

جائزة مسابقة التنمية الذكية

PRIX DE LA COMPETITION SMARTDEV

### A4 (11)

معلقات بحوث

عرض المنتدى

POSTERS DE RECHERCHE  
EXPOSITION DU FORUM

## الإربعاء 17 أفريل

MERCREDI 20 MARS

Après-Midi بعد الظهر

Matin صباح

### C1 (4)

التنمية في تونس : مقاربات القطاع الخاص والمجتمع المدني

DEVELOPPEMENT EN TUNISIE : APPROCHES DU  
SECTEUR PRIVE ET DE LA SOCIETE CIVILE

### C2 (2)

التنمية في تونس : مقاربات دولية

DEVELOPPEMENT EN TUNISIE :  
APPROCHES INTERNATIONALES

## الخميس 18 أفريل

JEUDI 21 MARS

### E3

اختتام

CLOTURE - CLOSING

### E1 (2)

المدن الذكية

VILLES INTELLIGENTES

### E2 (5)

الاستثمار والتنمية

INVESTISSEMENT ET DEVELOPPEMENT



# جلسات عمل SESSIONS SESSIONS



اتصالات تونس



FONDATION TUNISIE

Ministère du Tourisme  
Et de L'artisanat



وزارة السياحة  
والصناعات التقليدية



Bureau  
international  
du Travail



بنك الإسكان  
BANQUE DE L'HABITAT



التجاري بنك  
Attijari bank



# SESSION A1

## افتتاح OUVERTURE OPENING



MOKHTAR MAHOUACHI  
PRESIDENT DE L'UNIVERSITE DE JENDOUBA  
UNIVERSITE DE JENDOUBA, TUNISIE



ALLAM AHMAD  
PRESIDENT DE L'ASSOCIATION MONDIALE DU DEVELOPPEMENT DURABLE (WASD)  
UNIVERSITE SUSSEX, ROYAUME-UNI



SLAHEDDINE KLIFI  
PROFESSEUR  
UNIVERSITE DE JENDOUBA, TUNISIE

- MR. LE MINISTRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE
- MR. LE MINISTRE DE L'AGRICULTURE, DES RESSOURCES HYDRAULIQUES ET DE LA PÊCHE
- MR. LE GOUVERNEUR DE JENDOUBA
- MR. LE GOUVERNEUR DE BEJA
- MR. LE GOUVERNEUR DU KEF
- MR. LE GOUVERNEUR DE SILIANA
- MRS. LES DEPUTES DE JENDOUBA
- MRS. LES DEPUTES DE SILIANA

- السيد وزير التعليم العالي والبحث العلمي
- السيد وزير الفلاحة
- السيد والي جندوبة
- السيد والي باجة
- السيد والي الكاف
- السيد والي سليانة
- السادة نواب جندوبة
- السادة نواب باجة
- السادة نواب الكاف
- السادة نواب سليانة

### محاضرة افتتاحية

### CONFERENCE INAUGURALE INAUGURAL CONFERENCE



PETRU DUMITRIU  
INSPECTEUR DES NATIONS UNIES (ONU)  
OFFICE DES NATIONS UNIES, GENEVE, SUISSE



من التنمية المستدامة إلى التنمية الذكية : الدروس المستفادة والمكافآت السريعة للمستقبل  
DU DEVELOPPEMENT DURABLE AU DEVELOPPEMENT SMART:  
LEÇONS APPRISES ET GAINS RAPIDES POUR L'AVENIR  
FROM SUSTAINABLE DEVELOPMENT TO SMART DEVELOPMENT:  
LESSONS LEARNED AND QUICK WINS FOR THE FUTURE  
**ALLAM AHMAD**  
PRESIDENT DE L'ASSOCIATION MONDIALE DU DEVELOPPEMENT DURABLE (WASD)  
UNIVERSITE SUSSEX, ROYAUME-UNI

## SESSION A2

جامعة جندوبة وخدمة التنمية الجهوية

L'UNIVERSITE DE JENDOUBA AU SERVICE DU DEVELOPPEMENT  
THE UNIVERSITY OF JENDOUBA AT THE SERVICE OF DEVELOPMENT



SAMIRA OUELHAZI

DIRECTRICE DE L'INSTITUT SUPERIEUR DES ETUDES APPLIQUEES AUX HUMANITES DU KEF (ISEAHK)  
UNIVERSITE DE JENDOUBA, TUNISIE

جامعة جندوبة : البرامج التعليمية وأبعادها

L'UNIVERSITE DE JENDOUBA : ETAT DES PROGRAMMES D'ETUDES ET PERSPECTIVES  
UNIVERSITY OF JENDOUBA : STATE OF PROGRAM STUDIES AND HORIZON

ABBAS CHaabane

VICE-PRESIDENT DE L'UNIVERSITE DE JENDOUBA  
UNIVERSITE DE JENDOUBA, TUNISIE



جامعة جندوبة : البحث والتطوير والتعاون

L'UNIVERSITE DE JENDOUBA : ETAT DE LA RECHERCHE, DU DEVELOPPEMENT ET DE LA  
COOPERATION

UNIVERSITY OF JENDOUBA : STATE OF RESEARCH, DEVELOPMENT AND COOPERATION

BACHA JACQUELINE

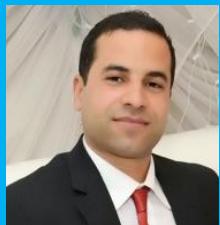
VICE-PRESIDENTE DE L'UNIVERSITE DE JENDOUBA  
UNIVERSITE DE JENDOUBA, TUNISIE

## SESSION A3

### جائزه التنمية الذكية PRIX SMARTDEV SMARTDEV AWARD



HICHEM SEBAI  
DIRECTEUR DE L'INSTITUT SUPERIEUR DE BIOTECHNOLOGIE DE BEJA (ISBB)  
UNIVERSITE DE JENDOUBA, TUNISIE



MOHAMED HAYOUNI  
DIRECTEUR DE L'INSTITUT D'INFORMATIQUE DU KEF (ISIK)  
UNIVERSITE DE JENDOUBA, TUNISIE

الفائزون بجوائز مسابقة التنمية الذكية

GAGNANTS DU CONCOURS DE DEVELOPPEMENT INTELLIGENT  
SMART DEVELOPMENT CONTEST WINNERS

## SESSION A4 (11)

### POSTERS

LAMJED TOUMI

DIRECTEUR DE L'INSTITUT SUPERIEUR DES FORÊTS ET PATURAGES  
UNIVERSITE DE JENDOUBA, TUNISIE



#### الطاقة المتجدددة معيار للتنمية المستدامة: حالة دراسة

LES ENERGIES RENOUVELABLES PARADIGME DU DEVELOPPEMENT DURABLE :  
CAS DE CONSTRUCTION D'UN COMPLEXE BALNEAIRE  
RENEWABLE ENERGY PARADIGM OF SUSTAINABLE DEVELOPMENT: CASE OF  
CONSTRUCTION OF A BALNEAR COMPLEX

MOHAMED AMINE ZERROUKI

UNIVERSITE BLIDA 2, ALGERIE



#### مشروع تصميم مخازن الحبوب في مناخ البحر المتوسط

PRESENTATION OF DESIGNING A CEREAL GRAIN SILO PROJECT - CASE OF MEDITERRANEAN CLIMATE: TUNISIA  
PRESENTATION OF DESIGNING CEREAL GRAIN SILO PROJECT - CASE OF MEDITERRANEAN CLIMATE: TUNISIA  
RIMA BEN NASR  
UNIVERSITY OF TUNIS EL MANAR, TUNISIE

#### دراسة تصميم مفاعلات الأشعة فوق البنفسجية لمعالجة المياه المستعملة

ETUDE DE CONCEPTION DES REACTEURS UV POUR LE TRAITEMENT AVANCE DES EAUX USEES. APPROCHE DE MODÉLISATION ET ANALYSE EXPÉRIMENTALE  
DESIGN STUDY OF UV REACTORS FOR THE ADVANCED TREATMENT OF WASTE WATER.  
MODELING APPROACH AND EXPERIMENTAL ANALYSIS  
MOHAMED SELLAMI  
UNIVERSITÉ DE JENDOUBA, TUNISIE

#### الفوارق الإقليمية وسياسات التنمية في تونس

LES DISPARITES REGIONALES ET LES POLITIQUES DE DEVELOPPEMENT EN TUNISIE  
REGIONAL DISPARITIES AND DEVELOPMENT POLICIES IN TUNISIA  
JEMAI ABDERRAHIM  
UNIVERSITE DE JENDOUBA, TUNISIE

#### كيفية الاستثمار في السياحة الثقافية كبدائل للتنمية المستدامة في شمال غرب تونس

COMMENT S'INVESTIR DANS LE TOURISME CULTUREL COMME ALTERNATIVE DE DEVELOPPEMENT DURABLE DANS LE NORD-OUEST TUNISIEN  
HOW TO INVOLVE IN CULTURAL TOURISM AS ALTERNATIVE OF SUSTAINABLE DEVELOPMENT IN THE NORTHWEST TUNISIAN  
MAHFOUDH BEN ABDELJELIL  
UNIVERSITE DE MONASTIR, TUNISIE

## SESSION A4 SUITE

### POSTERS

تحليل هيكل التعريفة، أداة رئيسية لتمويل قطاع مياه الشرب في تونس

ANALYSE DE LA STRUCTURE TARIFAIRES, OUTIL PRINCIPAL DE FINANCEMENT DU SECTEUR  
DE L'EAU POTABLE EN TUNISIE

ANALYSIS OF THE TARIFF STRUCTURE, THE MAIN TOOL FOR FINANCING THE DRINKING  
WATER SECTOR IN TUNISIA

MALEK CHILEB

UNIVERSITE DE LA MANOUBA, TUNISIE



ال فلاحة التونسية وتحديات التشغيل

L'AGRICULTURE TUNISIENNE FACE AU DEFI DE CREATION D'EMPLOI  
TUNISIAN AGRICULTURE FACING THE JOB CREATION CHALLENGE

HANEN BARNAT

UNIVERSITE DE LA MANOUBA, TUNISIE

رأس المال البشري ريادة الأعمال والنهوض الاقتصادي

CAPITAL HUMAIN, ENTREPRENEURIAT ET CROISSANCE ECONOMIQUE EN TUNISIE  
HUMAN CAPITAL, ENTREPRENEURSHIP AND ECONOMIC GROWTH IN TUNISIA

SAIDI CHADI

UNIVERSITE DE JENDOUBA, TUNISIE

الحكومة المحلية: المفهوم والقياس والمؤشرات، الحالة في تونس

GOUVERNANCE LOCALE : CONCEPTUALISATION, MESURE ET INDICATEURS, ETAT DE LIEUX  
DE LA TUNISIE

LOCAL GOVERNANCE: CONCEPTUALIZATION, MEASUREMENT AND INDICATORS, STATE OF  
TUNISIA

LAMIA DALY

UNIVERSITE DE JENDOUBA, TUNISIE

عدم كفاءة الفرص في سوق العمل: إثبات من ما بعد الثورة التونسية

INÉGALITÉ DES POSSIBILITÉS SUR LE MARCHÉ DU TRAVAIL:

PREUVE DE LA POST RÉVOLUTION TUNISIENNE

INEQUALITY OF OPPORTUNITIES IN LABOR MARKET: EVIDENCE FROM TUNISIAN POST-  
REVOLUTION

ANIS SAID

....., TUNISIE

تونس: ما هو نموذج التنمية الاقتصادية الموجب اختياره؟

LA TUNISIE : QUEL MODELE DE DEVELOPPEMENT ECONOMIQUE CHOISIR?

TUNISIA: WHAT MODEL OF ECONOMIC DEVELOPMENT TO CHOOSE?

ASSAAD GHAZOUANI

....., TUNISIE

## SESSION B1 (4)

الثقافة والتربية

### CULTURE EDUCATION CULTURE EDUCATION

RIDHA BEN REJEB

DIRECTEUR DE L'INSTITUT SUPERIEUR DES SCIENCES HUMAINES DE JENDOUBA  
UNIVERSITE DE JENDOUBA, TUNISIE



الأبعاد الخفية في التنمية المستدامة الذكية

DIMENSIONS CACHEES DANS LE DEVELOPPEMENT DURABLE INTELLIGENT

HIDDEN DIMENSIONS IN INTELLIGENT SUSTAINABLE DEVELOPMENT

JAMELEDDINE GHARBI

PRESIDENT DE L'ASSOCIATION TUNISIENNE SMART DEVELOPMENT (SDA)  
UNIVERSITE DE JENDOUBA, TUNISIE



الشخصية التونسية والتنمية

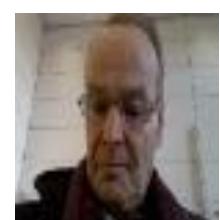
PERSONNALITÉ TUNISIENNE ET DÉVELOPPEMENT

TUNISIAN PERSONALITY AND DEVELOPMENT

MONCEF OUANNES

DIRECTEUR GENERAL DU CENTRE DES ETUDES ET RECHERCHES ECONOMIQUES ET  
SOCIALES (CERES)

CENTRE DES ETUDES ET RECHERCHES ECONOMIQUES ET SOCIALES, TUNISIE



الاعتماد على الذات وأخلاق الصداقة للبيئة هما مفتاح التنمية الذكية

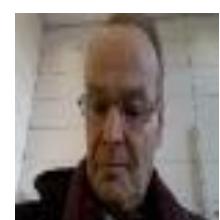
L'AUTO,OMIE ET L'ÉTHIQUE ÉCOLOGIQUE SONT LES CLÉS DU DÉVELOPPEMENT  
INTELLIGENT

SELF-RELIANCE AND ECO-FRIENDLY ETHICS ARE KEY TO SMART DEVELOPMENT

MAHMOUD DHAOUDI

PROFESSEUR

UNIVERSITE DE TUNIS, TUNISIE



التربية في التنمية المستدامة بتونس

L'EDUCATION AU DEVELOPPEMENT DURABLE EN TUNISIE

SUSTAINABLE DEVELOPMENT EDUCATION IN TUNISIA

AHMED CHABCHOUB

PRESIDENT DE L'ASSOCIATION TUNISIENNE DES ETUDES DIDACTIQUES (ATED)

UNIVERSITE DE TUNIS, TUNISIE

## SESSION B2 (4)

البحث والتطوير

RECHERCHE - DEVELOPPEMENT / RESEARCH - DEVELOPMENT



ALLAM AHMAD

PRESIDENT DE L'ASSOCIATION MONDIALE DU DEVELOPPEMENT DURABLE (WASD)  
UNIVERSITE SUSSEX, ROYAUME-UNI



نحو سياسة أفضل للبحث العلمي من أجل خدمة أفضل لأهداف التنمية المستدامة 2030

MIEUX DEVELOPPER LA POLITIQUE DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE  
POUR MIEUX SERVIR LES OBJECTIFS 2030 DU DEVELOPPEMENT DURABLE  
BETTER DEVELOP SCIENCE RESEARCH POLICY  
TO BETTER SERVE THE 2030 GOALS OF SUSTAINABLE DEVELOPMENT

PETRU DUMITRIU

INSPECTEUR DES NATIONS UNIES (ONU)  
OFFICE DES NATIONS UNIES, GENEVE, SUISSE

تشكيل مستقبل الباحثين في التنمية الذكية بالبلدان العربية

FAÇONNER L'AVENIR DES CHERCHEURS POUR UN DÉVELOPPEMENT INTELLIGENT DANS

LA RÉGION ARABE

SHAPING THE FUTURE OF RESEARCHERS FOR SMART DEVELOPMENT IN THE ARAB  
REGION

NAZAR HASSAN

UNESCO, EGYpte

البحث العلمي في تونس: الحالة والأبعاد

LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE EN TUNISIE : ETAT ET HORIZONS  
SCIENTIFIC RESEARCH IN TUNISIA: STATE AND HORIZONS

ABDELMAJID BEN AMARA

DIRECTEUR GENERAL DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR

EX. DIRECTEUR GENERAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE

MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE, TUNISIE

البحث العلمي في تونس: استراتيجيات في التثمين

LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE EN TUNISIE : QUELLES STRATEGIES DE VALORISATION ?  
SCIENTIFIC RESEARCH IN TUNISIA: WHAT STRATEGIES FOR VALORISATION?

SAMIA CHARFI KADDOUR

DIRECTEUR GENERAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE

EX. DIRECTRICE GENERALE DE LA VALORISATION DE LA RECHERCHE

MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE, TUNISIE

## SESSION B3 (3)

العلم والتكنولوجيا والإبداع

SCINCE TECHNOLOGIE INNOVATION / SCINCE TECHNOLOGY INNOVATION



MOHAMED FAOUZI DRISSI  
PRESIDENT DE L'ASSOCIATION DE JENDOUBA 2050  
ASSOCIATION JENDOUBA 2050, TUNISIE



الابتكار الذكي في خدمة التنمية الذكية  
L'INNOVATION INTELLIGENTE AU SERVICE DU DEVELOPPEMENT INTELLIGENT  
INTELLIGENT INNOVATION AT THE SERVICE OF INTELLIGENT DEVELOPMENT  
SALAH HANNACHI  
PRESIDENT DE L'ASSOCIATION ATLAS  
ASSOCIATION ATLAS, TUNISIE



ما هي نظم الابتكار لتنجيز أهداف التنمية المستدامة في البلدان الإفريقية  
QUELS SYSTEMES D'INNOVATION POUR LA MISE EN ŒUVRE DES ODD DANS LES PAYS  
AFRICAINS?  
WHAT SYSTEMS OF INNOVATION FOR THE IMPLEMENTATION OF THE SDGS IN AFRICAN  
COUNTRIES?  
ABDELKADER DJEFLAT  
COORDINATEUR SCIENTIFIQUE ET PRESIDENT DU GROUPE MAGTECH  
UNIVERSITE DE LILLE, FRANCE



النظم الجهوية للابتكار  
SYSTEMES REGIONAUX D'INNOVATION  
REGIONAL INNOVATION SYSTEMS  
HATEM MHENNI  
DIRECTEUR DU LABORATOIRE DE RECHERCHE THEMA  
UNIVERSITE DE LA MANOUBA, TUNISIE

## SESSION C1 (4)

التنمية في تونس : مقاربات وطنية

### DEVELOPPEMENT EN TUNISIE : APPROCHES NATIONALES DEVELOPMENT IN TUNISIA : NATIONAL APPROACHES



ALIABAAB

.....  
AGENCE ALLEMANDE DE COOPERATION TECHNIQUE (GIZ), TUNISIE

استراتيجيات وسياسات التنمية في تونس

STRATEGIES ET POLITIQUES DE DEVELOPPEMENT EN TUNISIE

DEVELOPMENT STRATEGIES AND POLICIES IN TUNISIA

SAMIR LAZAAR

DIRECTEUR REGIONAL DU DEVELOPPEMENT REGIONAL

MINISTERE DU DEVELOPPEMENT, DE L'INVESTISSEMENT ET DE LA COOPERATION INTERNATIONALE, TUNISIE



الشمال الغربي التونسي : الإمكانيات والفرص

LE NORD OUEST TUNISIEN : POTENTIALITES ET OPPORTUNITES

TUNISIAN NORTH WEST: POTENTIALITIES AND OPPORTUNITIES

ABDESSATTAR REBHI

DIRECTEUR GENERAL DE L'OFFICE DU DEVELOPPEMENT DU NORD OUEST (ODNOU)

MINISTERE DU DEVELOPPEMENT, DE L'INVESTISSEMENT ET DE LA COOPERATION INTERNATIONALE, TUNISIE



الفلاحة في الشمال الغربي التونسي : الإمكانيات والأبعاد التنموية

L'AGRICULTURE DANS LE NORD-OUEST DE LA TUNISIE :

POTENTIALITES ET PERSPECTIVES DE DEVELOPPEMENT

AGRICULTURE IN THE NORTHWEST OF TUNISIA :

POTENTIALITIES AND PROSPECTS FOR DEVELOPMENT

MOKHTAR MAHOUCHE

PRESIDENT DE L'UNIVERSITE DE JENDOUBA

UNIVERSITE DE JENDOUBA, TUNISIE



المرأة الريفية : زاد تنموي محلي مهدور : حالة منطقة الكاف

LA FEMME RURALE :

UN POTENTIEL DE DEVELOPPEMENT LOCAL NEGLIGÉ : CAS DE LA REGION DU KEF

THE RURAL WOMAN :

A NON SUPPORTED LOCAL DEVELOPMENT POTENTIAL : CASE OF THE REGION OF KEF

DIRECTRICE DE L'INSTITUT SUPERIEUR DES ETUDES APPLIQUEES AUX HUMANITES DU KEF (ISEAHK)

UNIVERSITE DE JENDOUBA, TUNISIE

## SESSION C2 (2)

التنمية في تونس : مقاربات دولية

### DEVELOPPEMENT EN TUNISIE : APPROCHES INTERNATIONALES DEVELOPMENT IN TUNISIA : INTERNATIONAL APPROACHES

TARAK JARRAHI

DIRECTEUR DE L'INSTITUT NATIONAL DES GRANDES CULTURES (INGC)

MINISTERE DE L'AGRICULTURE, DES RESSOURCES HYDRAULIQUES ET DE LA PECHE, TUNISIE



#### مقاربة جديدة لخطيط التنمية الجهوية : حالة دعم اللامركبية في جندوبة في نطاق اطار اللامركبة الجديد

UNE NOUVELLE APPROCHE DE PLANIFICATION REGIONALE DU DEVELOPPEMENT DANS LE  
NOUVEAU CONTEXTE DE LA DECENTRALISATION, CAS DU PSDR JENDOUBA  
A NEW APPROACH TO REGIONAL DEVELOPMENT PLANNING IN THE NEW CONTEXT OF  
DECENTRALIZATION, CASE OF PSDR JENDOUBA

MOHSEN BOUMAIZA

EXPERT SENIOR

AGENCE ALLEMANDE DE COOPERATION TECHNIQUE (GIZ),  
APPUI A LA DECENTRALISATION /ADEC, TUNISIE

IMEN REKIK

EXPERTE JUNIOR

AGENCE ALLEMANDE DE COOPERATION TECHNIQUE (GIZ),  
APPUI A LA DECENTRALISATION /ADEC, BUREAU GIZ BEJA, TUNISIE



#### ما هي أدوار السلطات المحلية في التنمية الجهوية

QUELS ROLES DES COLLECTIVITES LOCALES DANS LE DEVELOPPEMENT REGIONAL  
WHAT ROLE OF LOCAL AUTHORITIES IN REGIONAL DEVELOPMENT

CHOKRI JAOUADI

EXPERT

AGENCE ALLEMANDE DE COOPERATION TECHNIQUE (GIZ),  
APPUI A LA DECENTRALISATION /ADEC, TUNISIE

WAFA TLILI

EXPERTE

AGENCE ALLEMANDE DE COOPERATION TECHNIQUE (GIZ),  
APPUI A LA DECENTRALISATION /ADEC, BUREAU GIZ KAIROUAN, TUNISIE,

# SESSION D1 (6)

INVITED SESSION جلسة مستضافة SESSION INVITEE

## التنمية الجهوية

## DEVELOPPEMENT REGIONAL REGIONAL DEVELOPMENT



JACQUELINE BACHA  
VICE-PRESIDENTE DE L'UNIVERSITE DE JENDOUBA  
UNIVERSITE DE JENDOUBA, TUNISIE

### رؤية الإتحاد العام التونسي للشغل للتنمية

VISION DE L'UGTT POUR LE DEVELOPPEMENT  
VISION OF UGTT FOR THE DEVELOPMENT

.....  
.....  
UGTT-JENDOUBA, TUNISIE



### رؤية للإتحاد العام التونسي للصناعة والتجارة والصناعات التقليدية من أجل تطوير الصناعة والخدمات في شمال غرب تونس

VISION DE L'UTICA POUR LE DEVELOPPEMENT  
DE L'INDUSTRIE ET DU SERVICE DANS LE NORD OUEST  
VISION OF UTICA FOR THE DEVELOPMENT OF INDUSTRY AND SERVICE IN THE NORTHWEST

SAADALLAH KHALFAOUI  
PRESIDENT DE L'UNION REGIONALE DE L'INDUSTRIE, DU COMMERCE ET DE L'ARTISANAT DE JENDOUBA (UTICA-JENDOUBA)  
UTICA-JENDOUBA, TUNISIE



### رؤية مفترضة للإتحاد التونسي للفلاحة والصيد البحري للتنمية المستدامة والذكية للزراعة والثروة السمكية

VISION PROSPECTIVE DE L'UTAP POUR LE DEVELOPPEMENT DURABLE ET INTELLIGENT DU L'AGRICULTURE ET  
DE LA PECHE.

PROSPECTIVE VISION OF UTAP FOR SUSTAINABLE AND INTELLIGENT DEVELOPMENT OF AGRICULTURE AND  
FISHERIES.

AMOR GHAZOUANI

PRESIDENT DE L'UNION TUNISIENNE DE L'AGRICULTURE ET DE LA PÊCHE (UTAP)  
UTAP, TUNISIE



### خطة عمل من أجل تنمية مناطق الغابات في شمال غرب تونس

PLAN D'ACTIONS POUR LE DEVELOPPEMENT DES ZONES FORESTIERES DU NORD OUEST TUNISIEN  
ACTION PLAN FOR THE DEVELOPMENT OF THE NORTHWEST TUNISIAN FOREST ZONES

MOHAMED MAAROUI

JAMEL LAABIDI

ASSOCIATION EAU ET FORÊT DE JENDOUBA, TUNISIE



### DU COMPTOIR DU CORAIL A COSTA CORALIS :

STRATEGIE DE DEVELOPPEMENT INTELLIGENT

MOHAMED FAOUZI DRISI

ASSOCIATION JENDOUBA 2050, TUNISIE



### استراتيجية تنمية ذكية للفلاحة

STRATEGIE DE DEVELOPPEMENT INTELLIGENT DE L'AGRICULTURE  
INTELLIGENT DEVELOPMENT STRATEGY FOR AGRICULTURE

MOEZ AYADI

CHOKRI TISSAOUI

ASSOCIATION JENDOUBA 2050, TUNISIE



## SESSION D2 (3)

التكنولوجيات الذكية

### TECHNOLOGIES INTELLIGENTES SMART TECHNOLOGIES



BOUTHEINA REGUIG  
DOYENNE DE LA FSJEG DE JENDOUBA  
UNIVERSITE DE JENDOUBA, TUNISIE

نمو التشغيلية الجهوية - ما يمكن أن تخبرنا به البيانات المكثفة

CROISSANCE REGIONALE DE L'EMPLOI - CE QUE BIG DATA PEUT NOUS DIRE  
REGIONAL JOB GROWTH – WHAT BIG DATA CAN TELL US

DIANE MAURICE

INTERNATIONAL BANKER, EDITOR AND SENIOR EXPERT IN BIG DATA, BLOCKCHAIN AND  
CRYPTOCURRENCY  
TUNIS, TUNISIE



علم البيانات في خدمة التنمية الاقتصادية في تونس

LA SCIENCE DES DONNEES AU SERVICE DU DEVELOPPEMENT ECONOMIQUE EN TUNISIE  
DATA SCIENCE AT THE SERVICE OF ECONOMIC DEVELOPMENT IN TUNISIA

JIHED HANNACHI

CO-FONDATEUR DE LA STARTUP MAJESEYE TUNISIE  
AMSTERDAM, HOLLANDE

RABII SAADI

CO-FONDATEUR DE LA STARTUP MAJESEYE TUNISIE  
LONDON, ROYAUME-UNI



## SESSION E1 (2)

المدن الذكية

VILLES INTELLIGENTES  
SMART CITIES



ABDELKADER DJEFLAT

COORDINATEUR SCIENTIFIQUE ET PRESIDENT DU GROUPE MAGTECH  
UNIVERSITE DE LILLE, FRANCE

دور المدن الذكية في معالجة المشكلات الاجتماعية ( التنمية الحضرية نموذجا )  
LE ROLE DES VILLES INTELLIGENTES DANS LA RESOLUTION DES PROBLEMES SOCIAUX  
( MODELE DE DEVELOPPEMENT URBAIN )  
THE ROLE OF SMART CITIES IN ADDRESSING SOCIAL PROBLEMS  
( URBAN DEVELOPMENT MODEL )  
MOHAMED DEFOUN  
PROFESSEUR  
UNIVERSITE CHADLI BENDJEDID ELTARF, ALGERIE

المدن الذكية والغابات الذكية

CITES INTELLIGENTES ET FORETS INTELLIGENTES  
SMART CITIES AND SMART FOREST

IMED RIADH FARAH

EX. DIRECTEUR DE L'INSTITUT SUPERIEUR DES ARTS DU MULTIMEDIA  
UNIVERSITE DE LA MANOUBA, TUNISIE

## SESSION E2 (5)

الاستثمار والتنمية

### INVESTISSEMENT ET DEVELOPPEMENT INVESTMENT AND DEVELOPMENT



FAOUSI MHAMDI

DIRECTEUR DE L'INSTITUT SUPERIEUR DES LANGUES DE BEJA (ISLB)  
UNIVERSITE DE JENDOUBA, TUNISIE



البنك التونسي للتنمية الجهوية

LA BANQUE TUNISIENNE POUR LE DEVELOPPEMENT REGIONAL  
THE TUNISIAN BANK FOR REGIONAL DEVELOPMENT

MONGI RAHOUI

DEPUTE

CHAMBRE DES DEPUTES DE TUNISIE, TUNISIE



آليات ووسائل تمويل التنمية الذكية

MECANISMES ET OUTILS DE FINANCEMENT DU DEVELOPPEMENT INTELLIGENT  
MECHANISMS AND TOOLS FOR FINANCING SMART DEVELOPMENT

BOUTHEINA BEN YAGHLANE

DIRECTRICE GENERALE DE LA CAISSE DES DEPOTS ET CONSIGNATIONS (CDC)  
MINISTERE DES FINANCES, TUNISIE



TARAK CHERIF

PRESIDENT DE LA CONFEDERATION DES ENTREPRISES CITOYENNES DE TUNISIE (CONNECT)  
CONFEDERATION DES ENTREPRISES CITOYENNES DE TUNISIE (CONNECT), TUNISIE

الفلاحة الذكية : مقاربات تمويل القطاع

SMART-AGRICULTURE : APPROCHES DES INVESTISSEMENTS

SMART-AGRICULTURE : INVESTMENT APPROACHES

ABDERAHMAN CHEFFAI

DIRECTEUR GENERAL DE L'AGENCE DE PROMOTION DES INVESTISSEMENTS AGRICOLES (APIA)  
MINISTERE DE L'AGRICULTURE, DES RESSOURCES HYDRAULIQUES ET DE LA PECHE, TUNISIE

ADNEN ZIDEN

DIRECTEUR GENERAL DE L'AGENCE DE PROMOTION DE L'INDUSTRIE ET DE L'INNOVATION (APII)  
MINISTERE DE L'INDUSTRIE ET DES PME, TUNISIE

## SESSION E3

### اختتام CLÔTURE CLOSING



MOKHTAR MAHOUACHI  
PRESIDENT DE L'UNIVERSITE DE JENDOUBA  
UNIVERSITE DE JENDOUBA, TUNISIE



ALLAM AHMAD  
PRESIDENT DE L'ASSOCIATION MONDIALE DU DEVELOPPEMENT DURABLE (WASD)  
UNIVERSITE SUSSEX, ROYAUME-UNI



SLAHEDDINE KLIFI  
PROFESSEUR  
UNIVERSITE DE JENDOUBA, TUNISIE

- MR. LE GOUVERNEUR DE JENDOUBA
- MR. LE GOUVERNEUR DE BEJA
- MR. LE GOUVERNEUR DU KEF
- MR. LE GOUVERNEUR DE SILIANA
- MRS. LES DEPUTES DE JENDOUBA
- MRS. LES DEPUTES DE SILIANA

- السيد والي جندوبة
- السيد والي باجة
- السيد والي الكاف
- السيد والي سليانة
- السادة نواب جندوبة
- السادة نواب باجة
- السادة نواب الكاف
- السادة نواب سليانة



# المتدخلون CONFERENCIERS SPEAKERS



اتصالات تونس



Bureau  
international  
du Travail



FONDATION TUNISIE

Ministère du Tourisme  
Et de L'artisanat



وزارة السياحة  
والصناعات التقليدية





# لجان المنتدى

## COMITES COMMITTEES



FONDATION TUNISIE



Bureau  
international  
du Travail



الجامعة  
الجامعة  
**جامعة التجيل للعلوم  
والبيئة العالمية**



Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique

**Université de Jendouba**



**SMART DEVELOPMENT  
ASSOCIATION FOR SMART AND  
SUSTAINABLE DEVELOPMENT**



World Association for  
Sustainable Development



**MEKEI**  
Middle Eastern Knowledge Economy Institute



PREMIER  
FORUM INTERNATIONAL

التنمية الذكية

**DEVELOPPEMENT  
INTELLIGENT  
SMART DEVELOPMENT**

16 – 18 AVRIL 2019  
TABARKA, TUNISIA

**CONTACT**  
UNIVERSITE DE JENDOUBA

**MOBILE**  
95 735 395  
20 613 339

**MAIL**  
[FORUMSMARTDEV@GMAIL.COM](mailto:FORUMSMARTDEV@GMAIL.COM)

**FAX**  
78 611 299

